
















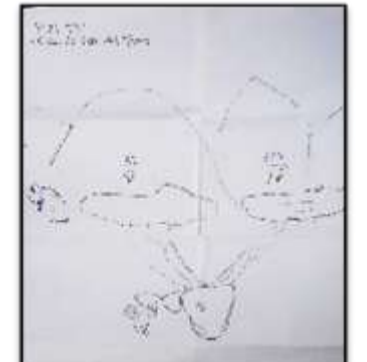



ETNÍA:	MISAK
COMUNIDAD:	ARTESANAS MISAK SILVIA - CAUCA
ASESOR:	Luis Rodriguez . Angela Galindo




	OBJETO		Función			Oficio - Técnica - Materia prima							Uso
	Nombre	Imagen	Utilitario	Ritual	Comercial	Oficio	Técnica	Herramientas	Materia prima			Acabados	Quién lo usa
									Principal (mayor porcentaje)	Secundaria (menor porcentaje)	Local o Foránea		
1	Traje Tradicional Femenino		Vestuario Tradicional. 1)Sombrero. 2)Rebozo. 3) Faja. 4) Anaco.	N/A	No se Comercializa	1) Sombrero de Paño Industrial. 2) Rebozo en tela industrial. 3)Faja: tejeduría 3)Anaco: tejeduría.	1) Sombrero: Aglomerado Industrial 2) Rebozo: Tejido Industrial 3) Faja: Tejido Plano 4) Anaco: Tejido Plano	Faja y anaco: Telar Vertical, Chontas y palos de cruce.	1)Sombrero: Paño Industrial.2) Rebozo: Tela Industrial. 3) Faja: fibra acrílica orlón. 4)anaco: fibra acrílica orlón.	1) Sombrero: Cintilla industrial. 2)Rebozo: Hilaza para filetear. 3) N/A. 4) N/A.	Foráneas	1) N/A. 2) N/A. 3) Faja: trenzado. 4) N/A.	Todas las mujeres Misak desde los 2 o 3 años.
2	Anaco		Falda tradicional	N/A	No se Comercializa	Tejeduría	Tejido Plano	Telar Vertical, mancanas, palos de cruce. Aguja	Orlón	N/A	Foráneas	Los acabados se hacen en el momento de la tejeduría	Artesanas Misak
3	Jigra		Jigra	N/A	Se comercializa	Tejeduría	Tejido de punto, nudos elaborados con las manos	Tijeras	Orlón	N/A	Foráneas	N/A	Todas las mujeres Misak desde los 2 o 3 años.
4	Ruana		Abrigo	N/A	De venta al mercado externo	Tejeduría	Tejido plano	Telar Vertical, mancanas, palos de cruce. Aguja	Orlón	N/A	Foráneas	Confección	Etnia Misak desde los 2 o 3 años y clientes




	OBJETO		Función			Oficio - Técnica - Materia prima							Usos	
	Nombre	Imagen	Utilitario	Ritual	Comercial	Oficio	Técnica	Herramientas	Materia prima			Acabados		Quién lo usa
									Principal (mayor porcentaje)	Secundaria (menor porcentaje)	Local o Foránea			
5	Chumbes		Faja que sostiene el anaco	N/A	De venta al mercado externo	Tejeduría	Tejido plano	Telar Vertical, mancanas, palos de cruce. Aguja	Orlón	En la actualidad se encuentran lentejuelas en varias secciones	Foráneas,	Trenzado	Mujeres Misak y clientela	
6	Pandereta (Kuarimpele)		Pandereta (Kuarimpele), sombrero tradicional que es usado en la cotidianidad y ceremonias	N/A	No se Comercializa	Cestería	Trenzado	Tijeras, cuchillo	Paja Tetera	Hilo, tintes	Foráneas	Costura a mano	Todas las mujeres Misak desde los 2 o 3 años.	
7	Puchikanga		Puchikanga: Bolso en el cual se lleva el huso.	N/A	No se Comercializa	N/A	N/A	N/A	Tela Industrial-sintético	N/A	Foránea	N/A	Todas las mujeres Misak después de la primera menstruación.	
8	huso		huso: para hilar las fibras para el tejido	N/A	No se Comercializa	Hilatura	Hilatura	huso -Varita	Sintético	N/A	Foráneo y local	N/A	Todas las mujeres Misak	
9	Mochila		Mochila utilizada por las artesanas	N/A	Mochila para venta en el mercado local	Tejeduría	Tejido de punto: Crochet	Aguja de Crochet	Lana Natural	N/A	Local	Pegue a mano	Mujeres Misak y clientela	





	OBJETO		Función			Oficio - Técnica - Materia prima							Usos	
	Nombre	Imagen	Utilitario	Ritual	Comercial	Oficio	Técnica	Herramientas	Materia prima			Acabados		Quién lo usa
									Principal (mayor porcentaje)	Secundaria (menor porcentaje)	Local o Foránea			
10	Mochila		Mochila utilizada por las artesanas	N/A	Mochila para venta en el mercado local	Tejeduría	Tejido de punto: Crochet	Aguja de Crochet	Lana Natural	N/A	Local	Pegue a mano	Mujeres Misak y clientela	
11	Mochila		Mochila de uso diario	N/A	Mochila para venta en el mercado local	Tejeduría	Tejido de punto: Crochet	Aguja de Crochet	Lana Natural	N/A	Local	Pegue a mano	Mujeres Misak y clientela	
12	Collar		Accesorio utilizado por las artesanas	N/A	Accesorio para venta en el mercado local	Bisutería	Trabajo en Chaquiras	Agujas	Chaquiras	Hilo Aptan	Foráneas	Nudos y cierres	Mujeres Misak y clientela	
13	Collar Tradicional		Accesorio utilizado por las artesanas	N/A	Accesorio para venta en el mercado local	Bisutería	Trabajo en Chaquiras	Telar Vertical, mancanas, palos de cruce. Aguja	Chaquiras	Hilo Aptan	Foráneas	Nudos y cierres	Mujeres Misak y clientela	
14	Hebilla		Accesorio utilizado por las artesanas	N/A	Accesorio para venta en el mercado local	Bisutería	Trabajo en Chaquiras	Hebilla, gancho	Chaquiras	Hebilla	Foráneas	N/A	Mujeres Misak y clientela	



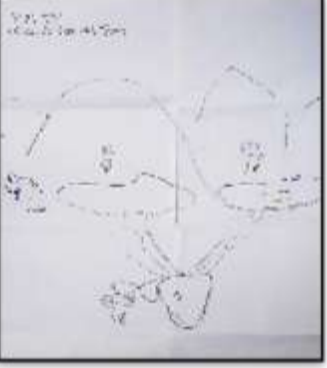

	OBJETO		Función			Oficio - Técnica - Materia prima							Usos	
	Nombre	Imagen	Utilitario	Ritual	Comercial	Oficio	Técnica	Herramientas	Materia prima			Acabados		Quién lo usa
									Principal (mayor porcentaje)	Secundaria (menor porcentaje)	Local o Foránea			
15	Manilla		Accesorio utilizado por las artesanas	N/A	Accesorio para venta en el mercado local	Trabajo en chaquiras	Trabajo en Chaquiras	Telar para chaquiras	Chaquiras	Hilo Aptan	Foráneas	Trenzado	Mujeres Misak y clientela	
16	Ritual de Armonización			Mándala de armonización	N/A	N/A	N/A	N/A	Objetos Artesanales y Plantas medicinales	N/A	Local y foránea	N/A	Artesanas Misak	
17	Elementos para colgar		Elemento anteriormente utilizado en cocinas de épocas anteriores	N/A	N/A	Trabajo en madera	N/A	Cuchillo, machete	Madera	N/A	Local	N/A	Se ha remplazado por objetos utilitarios modernos.	
18	Gráfico Ciclo de la Vida		N/A	Ciclo de la vida Misak	N/A	Dibujo Taller se simbología	N/A	Pliego bond y marcador	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
19	El Fogón		N/A	pingos y fogón alrededor del cual se transmite todo el conocimiento Misak	N/A	Dibujo Taller se simbología	N/A	Pliego bond y marcador	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	

ETNÍA:
COMUNIDAD:
ASESOR:

	Origen		Forma				Signo			OBSERVACIONES
	Nombre	Quién lo hace	Cuerpo	No. de piezas	Tamaño (relación con el cuerpo)	Dimensiones (Mínimos y máximos)	Simbología/ Iconografía	Historias/ Experiencias	Significado	
1	Traje Tradicional Femenino	1) Sombrero: Comprado en el mercado. 2)Rebozo: Confeccionistas de Silvia - Cauca Comprado en el Cabildo. 3) Faja: Artesanas Misak. 4) anaco: Artesanas Misak	1) Sombrero Circular en base, cilíndrico en copa. 2) Rebozo: Semicircular 3) Longitudinal. 4) Cilíndrica con terminación en A	1) Sombrero: 1 pieza. 2) Rebozo: 2 piezas. 3) Faja: 1pieza 4) anaco: 1 pieza	1) Sombrero: Tamaño que ajusta en cabeza. 2) Rebozo: De cuello a cintura. 3) Faja: 3 vueltas a cintura. 4) anaco: De cintura a mas debajo de la rodilla	1) Sombrero: Talla promedio 2) Rebozo: Según tamaño de la mujer misal. 3) Faja: desde 1,50cm hasta 4 metros 4) anaco: Según tamaño mujer o niña Misal.	1) Sombrero:N/A 2) Rebozo: 2 piezas. 3) Faja: Simbología tradicional colores de los Misak (Negro, azul, blanco y rojo) 4) Anaco: Colores tradicionales (Negro, azul, blanco y rojo)	El vestuario Misak, es tradicional y sagrado. No es permitida su venta a clientes que no sean de la comunidad. Desde la primera menstruación, cuando la niña y la madre se retiran a la Michiya por cuatro días, las niñas inician el tejido con todas sus representaciones.	N/A	Dentro de la comunidad la gran mayoría de artesanas visten el traje con gran orgullo, ellas mismas tejen tanto su anaco como su chumbe, así como el traje del hombre
2	Anaco	Artesanas Misak	En A	1	De cintura a más debajo de la rodilla	1. metros		Anaco tejido por cada una de las artesanas para uso personal. Las hermanas mayores debían hacer el anaco para las más pequeñas.	Colores Misak: Rojo- Olor a sangre que trae "el agua oscura" la cual trae a los nuevos Kasik (casiques), primera menstruación de la niña. Azul: Semillas moradas, la papa se vuelve morada, las nubes. Blanco: Armonización. Negro: conexión con la tierra, con la siembra. Las cintas del anaco representaban a cada una de las familias del resguardo y era prohibido usar colores que no fuesen el de la familia. La transmisión de los colores se daba de forma materna.	En la antigüedad por falta de color blanco de la fibra todas las franjas eran rojas con azul oscuro.
3	Jigra	Mayores y Mujeres Misak	Rectangular	1	De hombros a cintura	1 metro de largo x 20 cm de ancho.		Jigra remplazada por la mochila tejida en punto. Después de que las niñas empezaban a hilar, ja jigra era el primer tejido que podían aprender. Sólo cuando lo dominaran podían pasar a otros más complejos.	Rombo: Representación de la habitación dispuesta para la primera menstruación (Michiya).	Técnica en proceso de pérdida
4	Ruana	Mayores y Mujeres Misak	Rectangular	2	De hombros a cintura	1,35 metro de largo x 1 cm de ancho.		"En los tiempos de nuestros abuelos nadie vendía ruanas, las mujeres las hacían para sus esposos. Sólo cuando la mujer no podía hacerla, le pedía a otra que se la hiciera. Pero no era que se la comprara, porque eso no se podía comprar, simplemente le hacía un favor y la otra le agradecía con algo"	Colores Misak: Rojo- Olor a sangre que trae el río con mucho sedimento, primera menstruación de la niña. Azul:Semillas moradas, la papa se vuelve morada, las nubes. Blanco: Armonización. Negro: Madre tierra.	N/A

	Origen		Forma				Signo			OBSERVACIONES
	Nombre	Quién lo hace	Cuerpo	No. de piezas	Tamaño (relación con el cuerpo)	Dimensiones (Mínimos y máximos)	Simbología/ Iconografía	Historias/ Experiencias	Significado	
5	Chumbes	Mayores y Mujeres Misak	Rectangular	1	Tres vueltas alrededor de la cintura	De 1,50 a 4 metros		N/A	1) Montañas 2) Camino del bosque, a la chagra. 3) Estrella, flor, corazón de mujer. 4) Estrella. 5) Rombo : recinto donde la niña es atendida en su primera menstruación.	El chumbe esta siendo en la actualidad bordado en maquina, no en su totalidad, solo en secciones, del mismo.
6	Pandereta (Kuarimpele)	Mayores y Mujeres Misak	Circular	1	Cabeza	11 cm diámetro		Utilizada por las artesanas y tejida actualmente en tetera, aun que no sea local.	Espiral del tiempo misak por la cual el futuro está adelante y se está, permanentemente caminando por los caminos de los ancestros. Los cuatro ritos del primer hombre, los cuatro días que la mujer debe permanecer en la Michiya al llegar la menarquia, las cuatro montañas de las tierras Misak	En el centro de la pandereta (, se borda la bandera Guambiana. Algunas de las construcciones como es el caso de la universidad, imitan la forma de la pandereta. Hoy en día se está realizando con tetera, aunque el tejido tradicional se hacía con caña brava.
7	Puchikanga	Mayores y Mujeres Misak	Tela cuadrada	1	Proporcional al brazo	50 cm de ancho x 40 cm de largo	N/A	La actividad del hilado es realizada todo el día y cualquier parte, siempre las artesanas llevan la Puchikanga en su antebrazo. Para las mujeres misak el estar hilando permanentemente es una forma de meditar, de estar en el presente constante.	N/A	N/A
8	huso	Mayores y Mujeres Misak	Uso circular, varita longitudinal	2	3 cuartas	45 cm de largo Varita x 2 de diámetro huso	N/A	El huso va siempre con las artesanas Misak y se mantiene hilando con una bola de hilo.	N/A	El hilo generalmente es el del anaco color negro
9	Mochila	Mayores y Mujeres Misak	Semi.ovalada	1	De hombros a cadera	1,50 de largo x 52 cm de circunferencia		Los colores de las franjas de la mochila llevan su significado son los de la bandera de la etnia Misak; Rojo- Olor a sangre que trae el rio con mucho sedimento, primera menstruación de la niña. Azul: Semillas moradas, la papa se vuelve morada, las nubes. Blanco: Armonización. Negro:	Rombo y flor(estrella, corazón de mujer)	Esta no es una técnica tradicional, fue enseñada en la escuela agrícola según recuerda Mama Dionisia

	Origen		Forma				Signo			OBSERVACIONES
	Nombre	Quién lo hace	Cuerpo	No. de piezas	Tamaño (relación con el cuerpo)	Dimensiones (Mínimos y máximos)	Simbología/ Iconografía	Historias/ Experiencias	Significado	
10	Mochila	Mayores y Mujeres Misak	Semi.ovalada	2	De hombros a cadera	1,50 de largo x 52 cm de circunferencia		Representación de la tierra Misak	Las montañas de la tierra Misak, representación de mujer Misak con pandereta.	N/A
11	Mochila	Mayores y Mujeres Misak	Semi.ovalada	2	De hombros a cadera	1,50 de largo x 52 cm de circunferencia		Traje típico de la Guambiana	N/A	N/A
12	Collar	Mayores y Mujeres Misak	Medallón circular central	5	De cuello a estomago	50 cm de largo x 7 cm de ancho		Plantas y flores medicinales	Flor de la Caléndula. Medicinal	El producto es similar al de otras etnias que trabajan con chaquiras.
13	Collar Tradicional	Mayores y Mujeres Misak	Medallón semiovalado y redondo alrededor del cuello	3	De cuello a pecho	25 cm x 10 cm de ancho		Corazón de mujer, estrella, flor	Estrella, flor, corazón de mujer	No hay claridad total en cuanto al significado de los símbolos, se tejen pero no se identifican.
14	Hebilla	Mayores y Mujeres Misak	Circular	1	Proporcional al dedo corazón	3,5 cm de diámetro		Espiral ciclo de la vida Misak	Colores Misak: Rojo- Olor a sangre que trae el rio con mucho sedimento, primera menstruación de la niña. Azul: Semillas moradas, la papa se vuelve morada, las nubes. Blanco: Armonización. Negro: Madre tierra. Los círculos concentricos simbolizar cómo la vida se va desevolviendo como la espiral y se vuelve a re hacer en otra espiral.	N/A

	Contexto		Forma				Signo			OBSERVACIONES
	Nombre	Quién lo hace	Cuerpo	No. de piezas	Tamaño (relación con el cuerpo)	Dimensiones (Mínimos y máximos)	Simbología/ Iconografía	Historias/ Experiencias	Significado	
15	Manilla	Mayores y Mujeres Misak	Rectangular	1	Proporcional a muñeca promedio	18 cm de largo x 3 cm de ancho		N/A	Rombos	No definido su significado
16	Ritual de Armonización	Mayores y Mujeres Misak	N/A	5	N/A	N/A		Ritual que busca armonizar por medio del mánala, el oficio artesanal cada mañana. Las plantas medicinales alrededor representan la espiral.	Las dos espirales simbolizan como el ciclo de vida para los misak es un des hacer y un re hacer en otro punto.	Ritual que se practica en cada inicio de jornada artesanal, por idea de las mamás es utilizado como símbolo para tejeduría.
17	Elementos para colgar	N/A	Amorfa	1	Altura promedio 1,40 cm	1,40 cm de largo	N/A	N/A	N/A	Estos elementos hoy en día se utilizan como decoración mas en sus inicios era utilitario.
18	Grafico Ciclo de la Vida	Mama Dionisia	Grafico	1	Pliego	Pliego		Este es el ciclo de la vida Misak, y así mismo cómo surgieron los primeros hombres de las lagunas sagradas.	tiene representaciones de: montañas, Hombre mujer, matriz y flor de amapola	Representación grafica que simboliza el origen, las palabras significan el y ella en lengua Wam
19	El Fogón	Representación Artesana	Grafico	1	Pliego	Pliego		El Fogon	Alrededor del fogón se hace la transmisión de todos los saberes, Madre - hija , Padre-hijo, los oficios se enseñan allí alrededor, el fogón esta compuesto por tres pilones y bancos bajos que asocian con el territorio. Los tres pilones se asocian con: la autoridad, la identidad, la autonomía y la espiritualidad.	N/A